



# SOUTH NATION CONSERVATION DE LA NATION SUD

## De longues périodes de sécheresse provoquent une hausse d'aridité des bassins versants

En 2012, les avis de sécheresse dans le bassin versant de la CNS ont duré plus de six mois. Après un hiver sec et une vague de chaleur battant tous les records, pour la première fois en cinq ans, l'équipe d'intervention en matière de ressources en eau a émis un niveau 2, faisant état d'un faible niveau d'eau, tandis que le débit moyen des cours d'eau a diminué d'environ 30 % entre juillet et octobre.

Lors d'un niveau 1, l'objectif est de réduire la consommation d'eau de 10 pour cent. Lors d'un niveau 2, on vise à réduire la consommation non essentielle d'eau de 20 pour cent. Cela se fait de manière volontaire.

Pour lutter contre la sécheresse, la CNS vise à encourager les résidents et les entreprises locales à utiliser leur eau avec prudence et à suivre les règlements sur la conservation de

l'eau, en sensibilisant le public, en diffusant des mises à jour médiatiques et en utilisant l'affichage.

Les faibles niveaux d'eau ont affecté la migration et la mortalité des poissons de même que le changement de couleur et la chute des feuilles d'arbre. Pour les collectivités autour de Spencerville, c'était la pire production depuis des décennies, les producteurs de viande portant le gros des pertes. Toutefois, Statistique Canada, MAAARO, et *Grain Farmers of Ontario* ont déclaré avoir connu une saison de croissance réussie dans l'ensemble pour la province.

Une augmentation de 30 pour cent dans l'assèchement des puits a été remarquée depuis la dernière fois qu'ils ont été contrôlés en 2001. Les effets à long terme continueront d'être évalués au cours des deux prochaines années.



Conditions de sécheresse dans le cours supérieur de la rivière Nation Sud à Spencerville.



## Gestion intégrée des plaines inondables

La CNS, de concert avec les offices de protection de la nature de la vallée du Mississippi et de la vallée de la Rideau, a élaboré un plan quinquennal visant à mettre à jour la cartographie des plaines inondables pour la ville d'Ottawa. Les travaux d'arpentage ont débuté en août 2012 dans le bassin versant du ruisseau Shield qui comprend trois zones inondables : Findlay Creek, le drain municipal John Boyce, et le drain municipal Osgoode Gardens Cedar Acres. La CNS joue un rôle important en permettant une réduction plus efficace du risque d'inondation qui représente un risque de danger pour la sécurité des personnes ou des biens, tout en préservant l'habitat naturel du poisson grâce à une gestion intégrée de la plaine inondable. Le travail technique et la cartographie de la plaine inondable auront lieu en 2013.

Travaux d'arpentage pour la collecte de données des structures sur la promenade Dawn Terra à Greely.



Jeunes pêchant la barbotte avec des cannes en bambou - 1941. Photo fournie par Mac Saunders.

## Importance de l'histoire :

### La préservation du patrimoine de notre bassin versant

L'histoire est un modèle de ce que nous sommes appelés à être. Au fil des ans, la CNS a recueilli des photographies fascinantes, de rares vidéos et des récits historiques montrant les événements, les personnes et l'environnement naturel du bassin versant.

Au début de 2012, la CNS a mis en place un nouveau système de gestion des bases de données de cette collection dynamique grâce à une subvention de 30 000 \$ provenant du Fond pour les musées et la technologie du ministère ontarien du Tourisme, de la Culture et du Sport. Le projet offre aux collectivités du bassin versant un meilleur accès à leur patrimoine commun. L'histoire joue un rôle important dans nos vies quotidiennes. En tirant les enseignements de ce qui s'est passé avant nous, la CNS va

utiliser les archives afin d'éclairer la prise de décision au niveau local.

Avec plus de 65 ans d'information à gérer, il est important que le personnel de la CNS ait rapidement accès à l'ensemble de ces renseignements. Le système intégré de gestion des fichiers du projet pilote a été approuvé en 2012 et doit être achevé en trois ans. L'objectif est d'organiser tous les dossiers afin que l'information se trouve sur une base classée spécifiquement par site. Ces améliorations comprennent l'utilisation de la technologie de reconnaissance optique de caractères qui convertit les images numérisées de documents papier, fichiers PDF et d'images d'appareils photo numériques en données modifiables et interrogeables.

## Revisiter Lemieux

Près de 20 années se sont écoulées depuis que 17 hectares de terres agricoles furent engloutis à Lemieux. La CNS, en partenariat avec la Municipalité de La Nation, veille à ce que les propriétaires fonciers locaux soient bien informés sur les risques de glissements de terrain régressifs. En décembre 2012, les résidents de la région ont présenté leurs questions et préoccupations aux représentants de la CNS et aux représentants municipaux lors d'une journée portes ouvertes. La CNS cherche à s'assurer que les lignes dessinées dans les documents d'urbanisme municipaux s'appuient sur des études précédentes. Une revue des données scientifiques utilisées pour les servitudes d'alignement est prévue en 2013.

## Mission de sauvetage : épisode des poissons

Un étang de 10 acres, un bateau équipé d'une anode et 4 600 poissons piégés ont donné lieu à une opération de sauvetage notable au port de Prescott en avril et mai.

Ce vaillant effort d'une durée de cinq jours a nécessité l'intervention d'électrochocs pour pouvoir attraper les poissons par l'équipe de Bowfin Environmental Consulting de Cornwall, le personnel de la CNS et des bénévoles. Des milliers de poissons de 30 espèces différentes, dont l'achigan à grande bouche, le grand brochet et l'anguille d'Amérique ont été pesés, répertoriés et relâchés dans l'eau.

Un étang temporaire a été conçu en installant une berme (dans le cadre du projet du port de Prescott à Johnstown) qui a créé une extension du quai de 340 m dans le fleuve Saint-Laurent.

La CNS travaillait au port afin de garantir le respect des normes environnementales tout au long de la première phase du projet, qui a pris fin en 2012. La conformité aux normes est réglementée selon la Loi sur les pêches fédérale qui prévoit la protection de l'habitat du poisson.

La surveillance hebdomadaire de la CNS incluait : s'assurer que des mesures de lutte contre l'érosion et les sédiments soient en place et que le ravitaillement en carburant se fasse loin du cours d'eau. Lors de la réalisation des travaux dans l'eau, la CNS était sur place trois fois par semaine pour surveiller les niveaux de turbidité.

La CNS poursuivra son engagement dans la gestion environnementale du projet jusqu'à ce que les phases finales de construction, ciblées pour 2016, se terminent.





## Protection des sources d'eau : un plan clair

La protection de l'eau potable municipale est importante afin de protéger la santé humaine et de s'assurer qu'il y ait un approvisionnement en eau pure et potable en quantité suffisante pour l'avenir. Le plan de protection des sources des rivières Raisin et Nation Sud est là pour ça. Plusieurs mois de rédaction de rapports, de consultation publique et de réunions du Conseil municipal se sont terminés en août avec la soumission du Plan de protection des sources proposé par la CNS au ministère de l'Environnement (MEO).

Le document d'orientation de 145 pages décrit les mesures pour lutter contre les activités d'exploitation des terres qui pourraient menacer les puits d'eau potable municipaux et autres prises d'eau.

Le Comité de protection des sources a élaboré ce plan en s'appuyant sur une approche communautaire afin d'identifier des solutions pragmatiques adaptées aux besoins de la région. La CNS attend l'approbation du plan par le ministère de l'Environnement à l'automne 2013, sa mise en œuvre étant prévue pour 2014.

Afin de protéger les sources d'eau municipales, le MOE contribue au partage des coûts de subventions dans le cadre du Programme ontarien d'intendance de l'eau potable s'adressant aux propriétaires qui ont volontairement effectué des projets d'amélioration de puits et des remplacement de fosses septiques. À la fin de 2012, la CNS avait distribué plus de 285 000 \$ en subventions à 38 propriétaires pour 10 réseaux municipaux d'alimentation en eau. La majorité des projets étaient des améliorations de puits et fosses septiques, avec plusieurs projets de lutte contre l'érosion du littoral et quelques meilleures pratiques de gestion agricole.

## Protection des espaces naturels

Un effort concerté doit être accompli pour préserver nos espaces naturels qui représentent notre héritage culturel, éducatif et écologique. La CNS a acquis trois terres en 2012 qui seront protégées pour les générations présentes et futures.

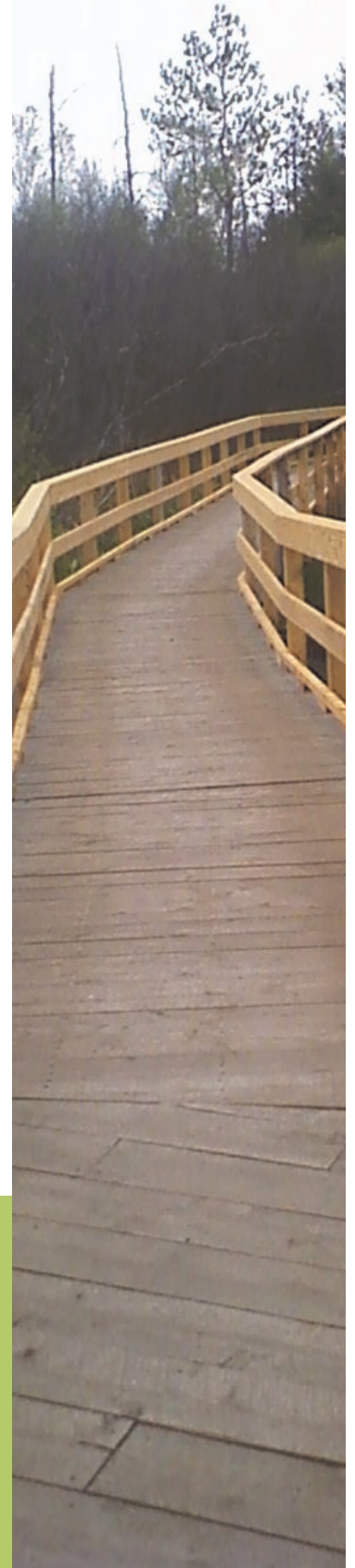
La famille Reveler conservait 100 acres de terres pour leur valeur patrimoniale naturelle et souhaitait faire de cette propriété une zone de conservation pour le public, par le biais d'un don à la CNS. Un ensemble d'attributs donnent à ce terrain une importance écologique et il se qualifie donc en vertu du Programme des dons écologiques d'Environnement Canada. Le goglu et la sturnelle des prés, de même que le noyer cendré, sont des espèces en péril se trouvant sur place. Le caractère écologique est dominé par un champ de prairies ouvertes, avec aussi une couverture arbustive et une forêt mature. La CNS s'engage dans le développement d'une approche fondée sur les écosystèmes dans la gestion de ses avoirs fonciers.

La parcelle de terrain vacant des MacLeod a été remise à la CNS en décembre. La propriété de 50 acres à Berwick le long de la rivière Payne est un mélange de forêts et de terres cultivées. La CNS prévoit de restaurer les caractéristiques naturelles en reboisant le site.

La propriété boisée des Tessier a été achetée par la CNS dans une zone potentielle de glissement régressif. Les 0,59 hectares considérés non exploitables sont situés dans l'ancien canton de Cambridge et sont adjacents à d'autres terres de la CNS. Ils consolident les terrains de la SNC dans la région.

## Se familiariser avec la zone humide de Leitrim

Les terres humides de Leitrim forment un écosystème complexe et sont l'un des joyaux de la biodiversité du Canada. La CNS, en partenariat avec Tartan et Tamarack Homes et la Ville d'Ottawa, permet au public d'apprécier le paysage environnant sur une passerelle de 460 mètres. La préparation du sentier et la construction de la passerelle a débuté en mai 2012. Un nid de tortues - des chélydres serpentes - découvert par le personnel de la CNS a été protégé par le personnel contre les prédateurs et les machines jusqu'à l'éclosion des œufs en août. La sensibilisation est essentielle pour assurer la survie à long terme des animaux et l'utilisation durable de nos espaces naturels. Ce projet de la CNS éveille l'intérêt pour la zone humide et encourage les résidents à explorer le monde naturel dans leur quartier. Un lancement est prévu pour mai 2013.





Report financier de 2012

Conseil d'administration de la CNS 2012

Président Lawrence Levere, Leeds-Grenville  
 Vice-president Bill Smirle, SD&G  
 Ancien president Ken Hill, Prescott-Russell  
 Stephen Blais, Ville d'Ottawa  
 Michael T. Brown LL.B, Ville d'Ottawa  
 Steven Byvelds, SD&G  
 Barclay Cormack, Leeds-Grenville  
 Claude Levac, Prescott-Russell  
 Tammy McRae, SD&G  
 Al Perks, ING., Ville d'Ottawa  
 François St. Amour, Prescott-Russell  
 Jean Paul St. Pierre, Prescott-Russell  
 Doug Thompson, Ville d'Ottawa

Comités

Le CNS fonctionne à l'aide de quatre comités qui assurent l'orientation des programmes :

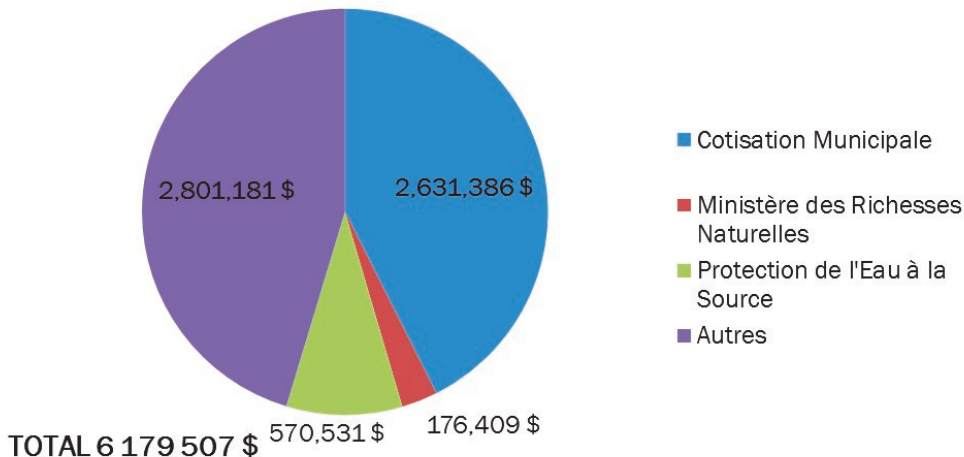
- Comité d'assainissement des eaux
- Comité des communications
- Comité des forêts
- Comité des pêches

Leurs membres sont des résidents, des agriculteurs, des groupes communautaires, des membres de l'industrie et du gouvernement. Pour plus d'informations sur l'adhésion et les activités, veuillez communiquer avec notre bureau.

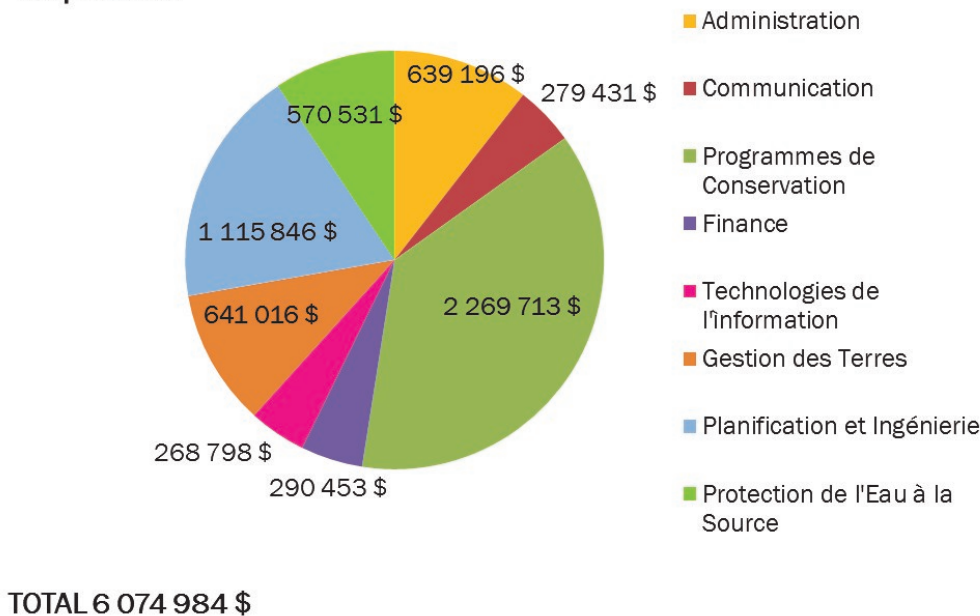
38, rue Victoria, C.P. 29  
 Finch, Ontario K0C 1G0  
 Téléphone : 1.613.984.2948  
 Télécopieur : 1.613.984.2872  
 Sans frais : 1.877.984.2948

Visitez notre site Web!  
[www.nation.on.ca](http://www.nation.on.ca)

Revenus



Dépenses



En 2012, le revenu total était de 6 179 507 \$. Le prélèvement général pour 2012 a été de 2 631 386 \$, ce qui représente environ 43 % du total des revenus.

Des exemplaires des états financiers vérifiés de 2012 peuvent être obtenus en communiquant avec le chef d'équipe des services corporatifs de la Conservation de la Nation Sud.